

---

**Turistične storitve - Hoteli in druge vrste turističnih nastanitev - Terminologija  
(ISO/DIS 18513:2020)**

Tourism services - Hotels and other types of tourism accommodation - Terminology  
(ISO/DIS 18513:2020)

Tourismus-Dienstleistungen - Hotels und andere Arten touristischer Unterkünfte -  
Terminologie (ISO/DIS 18513:2020)

Services touristiques - Hôtels et autres types d'hébergements touristiques - Terminologie  
(ISO/DIS 18513:2020)

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-0e918e3221ce/osist-pr-en-iso-18513-2020)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-0e918e3221ce/osist-pr-en-iso-18513-2020)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 18513**

---

**ICS:**

01.040.03	Storitve. Organizacija podjetja, vodenje in kakovost. Uprava. Transport. Sociologija. (Slovarji)	Services. Company organization, management and quality. Administration. Transport. Sociology. (Vocabularies)
03.080.30	Storitve za potrošnike	Services for consumers
03.200.01	Prosti čas in turizem na splošno	Leisure and tourism in general

**oSIST prEN ISO 18513:2020**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>

# DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

## ISO/DIS 18513

ISO/TC 228

Secretariat: UNE

Voting begins on:  
2020-09-01

Voting terminates on:  
2020-11-24

---

---

## Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Terminology

*Services touristiques - Hôtels et autres types d'hébergements touristiques - Terminologie*

ICS: 01.040.03; 03.080.30

### iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

**ISO/CEN PARALLEL PROCESSING**



Reference number  
ISO/DIS 18513:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
3.1 General.....	1
3.2 Type of accommodation.....	1
3.3 Type of room.....	4
3.4 Type of tariff.....	5
3.5 Sanitary equipment and facilities.....	5
<b>4 Services and facilities</b> .....	<b>6</b>
4.1 Food and beverages services (catering).....	6
4.2 Facilities for guests.....	6
4.3 Other.....	8
<b>Bibliography</b> .....	<b>9</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>

## ISO/DIS 18513:2020(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 228, *Tourism and related services*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 18513:2003), which has been technically.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

## Introduction

This document contains definitions of a number of terms commonly used in the tourism industry. The document is designed to facilitate understanding between the users and providers of tourism services.

Assisting consumers to make an informed choice of tourism service has the potential to increase the likelihood of expectations being met, and of satisfactions being enhanced. The tourism industry will also benefit from better-informed consumers.

The document is also intended to be of value to those developing other tourism and travel standards to facilitate relations between different actors of the tourism market as well as to be of use for policy makers.

Formulating standard tourism definitions is a difficult task not the least because of cultural differences. Therefore, some terms and concepts have not been included within the standard because they were:

- unknown in some parts of the world, or
- incapable of being accurately translated, described or defined.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 18513:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>



# Tourism services — Hotels and other types of tourism accommodation — Terminology

## 1 Scope

This document defines terms used in the tourism industry in relation to the various types of tourism accommodation and their related services.

## 2 Normative references

There are no normative references in this document.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

### 3.1 General

**3.1.1 accommodation** <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/70e93267-bdda-430b-986b-9ef18c3221ce/osist-pren-iso-18513-2020>  
provision of at least sleeping and sanitary facilities

**3.1.2 accommodation rating grading scheme**  
system providing an assessment of the facilities and/or services provided of a tourist *accommodation* ([3.1.1](#))

Note 1 to entry: Typically, within five categories, often indicated by one to five symbols.

Note 2 to entry: The assessment system can be organized by international, national or regional authorities, tourist boards, trade associations or guide publishers.

### 3.2 Type of accommodation

**3.2.1 hotel**  
commercial establishment providing at least reception, *accommodation* ([3.1.1](#)) and daily cleaning as principle, recognized or registered as such in the applicable legislation

Note 1 to entry: A hotel may also offer food and beverages service and/or other ancillary services.

**3.2.2 all-suite hotel**  
*hotel* ([3.2.1](#)) where *accommodation* ([3.1.1](#)) is provided only in *suites* ([3.3.6](#))

## ISO/DIS 18513:2020(E)

## 3.2.3

**aparthotel**  
**apartment hotel**

hotel (3.2.1) where *accommodation* (3.1.1) is provided in *studios* (3.3.7) or *apartments* (3.3.8)

## 3.2.4

**apartment complex**

commercial establishment consisting of several units of *studios* (3.3.7) or *apartments* (3.3.8) dedicated to tourist accommodation exclusively

## 3.2.5

**serviced apartments**

commercial establishment consisting of several units of *studios* (3.3.7) or *apartments* (3.3.8) dedicated to extended stays with a limited range of services (e.g. changing of linen/towels, cleaning)

## 3.2.6

**motel**

*hotel* (3.2.1) located on major roads with close by *parking* (4.2.17) facilities, designed for tourists travelling by road

## 3.2.7

**pension**

establishment offering *accommodation* (3.1.1) where meals are available mainly for accommodated guests

Note 1 to entry: Usually pensions provide less services than *hotels* (3.2.1).

## 3.2.8

**hostel**

establishment where *accommodation* (3.1.1) in *multiple bedded rooms* (3.3.10) or *dormitories* (3.3.11) and other type of rooms with a limited range of meals and/or self-catering facilities is provided

Note 1 to entry: Accommodation is usually sold per bed.

## 3.2.9

**bed & breakfast (B&B)****guest houses**

< type of accommodation > private house where tourist *accommodation* (3.1.1) and breakfast are provided

## 3.2.10

**holiday flat****holiday house**

private house in which tourist *accommodation* (3.1.1) is provided in a *studio* (3.3.7) or in an *apartment* (3.3.8)

## 3.2.11

**home stay**

room for rent in a resident occupied house or flat

Note 1 to entry: Sanitary facilities are shared with the host and/or other guests.

## 3.2.12

**couchsharing**

type of *accommodation* (3.1.1) consisting of the use of a sleeping facility (e.g. couch, bed) in a resident occupied house or flat and without any guarantee of privacy

Note 1 to entry: Sanitary facilities are shared with the host and/or other guests.